

UC 10730 09F

CBM003 ADD/CHANGE FORM APPROVED DEC 0 9 2009

Undergraduate Council
 New Course Course Change
 Core Category: WI-ID Effective Fall 2010

81

or
 Graduate/Professional Studies Council
 New Course Course Change
 Effective Fall __

RECEIVED NOV 13 2009

1. Department: MCL College: CLASS
2. Faculty Contact Person: Francesca Behr Telephone: 3-3043 Email: fbehrr@mail.uh.edu
3. Course Information on New/Revised course:
 - Instructional Area / Course Number / Long Course Title:
CLAS / 4381 / Latin Classics in Translation
 - Instructional Area / Course Number / Short Course Title (30 characters max.)
CLAS / 4381 / LATIN CLASSICS IN TRANSLATION
 - SCH: 3.00 Level: SR CIP Code: 23.0101.0001 Lect Hrs: 3 Lab Hrs: 0
4. Justification for adding/changing course: To meet core curriculum requirements
5. Was the proposed/revised course previously offered as a special topics course? Yes No
 If Yes, please complete:
 - Instructional Area / Course Number / Long Course Title:
____ / ____ / ____
 - Course ID: _____ Effective Date (currently active row): _____
6. Authorized Degree Program(s): BA Classical Studies
 - Does this course affect major/minor requirements in the College/Department? Yes No
 - Does this course affect major/minor requirements in other Colleges/Departments? Yes No
 - Can the course be repeated for credit? Yes No (if yes, include in course description)
7. Grade Option: Letter (A, B, C ...) Instruction Type: lecture ONLY (Note: Lect/Lab info. must match item 3, above.)
8. If this form involves a change to an existing course, please obtain the following information from the course inventory: Instructional Area / Course Number / Long Course Title
CLAS / 4381 / Latin Classics in Translation
 - Course ID: 15920 Effective Date (currently active row): 20033
9. Proposed Catalog Description: (If there are no prerequisites, type in "none".)
Cr: 3. (3-0). Prerequisites: ENGL 1304. Description (30 words max.): Works of Latin literature read in conjunction with current scholarship and modern theorists. Taught in English.
10. Dean's Signature: _____ Date: 11/13/2009
 Print/Type Name: Dr. Sarah Fishman

U N I V E R S I T Y of H O U S T O N

CORE CURRICULUM COURSE REQUEST

Originating Department/College: CLASS

Person making request: Francesca Behr Telephone: 3-3043

E-mail: fbehrr@mail.uh.edu

Dean's signature: _____ Date: Nov.1,09

I. General Information:

Course number and title: CLAS 4381 Latin Classics in Translation

Catalog description must be included on completed CBM 003 form and attached to this document.

Category of Core for which course is being proposed (mark only one):

- Communication
- Mathematics
- Mathematics/Reasoning (IDO)
- American History
- Government
- Humanities
- Visual/Performing Arts Critical
- Visual/Performing Arts Experiential
- Natural Sciences
- Social/Behavioral Sciences
- Writing in the Disciplines (IDO)

II. Objectives and Evaluation (respond on one or more separate sheets):

Call ext. 3-0919 for a copy of "Guidelines for Requesting and Evaluating Core Courses" or visit the website at www.uh.edu/academics/corecurriculum

- A. How does the proposed course meet the appropriate Exemplary Educational Objectives (see **Guidelines**). Attach a syllabus and supporting materials for the objectives the syllabus does not make clear.

-Also see attached syllabus.

- Through lectures, during semester, instructor will familiarize students with the following issues:

1. Discussing with a thesis in mind and employing evidence to support it.
2. Writing as contextual and writing skills (shared writing conventions, practices, standards, constructs and methods) specific to the Classics through invention,

1118190

organization, drafting, revision, editing, and presentation that addresses the disciplinary content and meets discipline-specific criteria.

2. Physical resources (library, interlibrary loans, etc) and electronic/virtual resources, databases, etc., necessary to conduct research in the field.

Students are then invited to:

A. Read and explore assignments critically and discuss them in class.

B. Focus on sections of the material studied in order to write a research paper.

This paper (3000 words long) will be prepared at home and it should convey:

1. Critical understanding of the topic(s) chosen for analysis and knowledge of primary and secondary sources.

2. Understanding and ability to apply basic principles of critical thinking, problem solving, and technical proficiency in the discipline through written exposition and argument.

3. The ability to research and write a documented paper or report that conforms to the standards of the discipline and resources with which students have been familiarized.

4. Students will submit a draft of paper (containing choice of topic, selected bibliography on topic, methodology employed to demonstrate thesis, basic argument) and receive feedback to be implemented in final version. Papers (and drafts) must be typed, handed to the instructor, and also submitted through Turnitin (<http://www.turnitin.com/static/home.html>).

The writing assignment and discussions in this course will prepare students to understand philosophical premises and methodological assumptions in the study of classical antiquity, to assess and employ evidence and arguments in their own research and writing, to read and assess work of professional colleagues as part of the scholarly enterprise.

B. Specify the processes and procedures for evaluating course effectiveness in regard to its goals.

Use of evidence (the text under consideration, primary and secondary sources, etc.), logic, experience, critical reason and coherent argumentation will be strongly encouraged within the dialogic format of this class and they will be the standards upon which all of oral and written work will be graded.

C. Delineate how these evaluation results will be used to improve the course.

Evaluation of papers and obtained level of conversation, students' evaluations and oral feedback gathered during class will serve to refine the selection of themes, readings, and of the selections within readings, that serve most to engage the students in basic intellectual and practical concerns within the discipline of classics.

SVP. Effective 5/2/08. Replaces all previous forms, which may no longer be used.

JUN 13 10 19 00

CLAS 4381 Latin Classics in Translation (requested for WID core)

Instructor: Francesca D'Alessandro Behr, Associate Professor

Required Texts:

- Virgil, *The Aeneid*, (Lombardo's translation)
- Le Guin, *Lavinia*, Harcourt
- Seneca, *Four Tragedies and Octavia*, Penguin Classics
- Sarah Kane, *Phaedra's Love*
- Lucan, *Pharsalia*, Oxford World's Classics
- Apuleius, *Metamorphoses*
- C.S. Lewis, *Till we have faces*

Overview:

We will read in English famous masterpieces from ancient Rome and its empire as well as some of their modern adaptations. Through close analysis of these texts we will learn about a fascinating civilization, its history, values, obsessions, and insights on the human condition. Discussion will focus on themes such as heroism, death and spectacle, the creation of empire, the representation of women, the role of the gods, philosophical assumptions about the world visible in ancient writing. The instructor will provide students with the historical and political background necessary to understanding of the texts analyzed in class.

This course about the literature of the ancient Romans will include various kind of literary texts (epic, tragedy, novel, etc). Analysis of style and structure and the development of skills in critical reading and writing will be stressed. The comparison of ancient and modern texts is also aimed at developing critical thinking skills, the ability to grasp ideas and viewpoints of different ages and to compare them. As we interpret the chosen readings through our modern ideologies or preserving the point(s) of view of antiquity, we will try to recognize the connections and differences between ancient and modern ideas (with respect to honor, freedom, conceptions of divine, etc.). The class is designed to make students aware of the "filters" through which we look at the ancient world, but also to give them an awareness of how much the views and ideas of the past have shaped our life and perspectives. For Americans whose culture is, for the most, derived from the Western tradition, it is especially important to recognize these Greek and Roman heritage.

• **General Policy:** What is analyzed and discussed in class can become material for exams. Please try to be in class all the times, take notes and check my website regularly. Make sure you refer to the handouts when you study and prepare. Bring to class the textbook(s) under investigation during those weeks. No make-up exams will be given unless this is discussed previously with the instructor. Plagiarism in this class will not be tolerated. If I find out that an assignment has been even only minimally plagiarized, the grade for that assignment is zero.

*** Learning Outcomes:**

1. Students will learn to analyze literary texts from antiquity and respond critically to them.
2. Students will understand the significance of ancient culture in the formation of modern culture and the dynamics of tradition.
3. Students will be able to demonstrate knowledge of particular historical periods, texts, and genres.
4. Through class discussion and the writing of a research paper, students will learn to communicate effectively in clear and correct prose in a style appropriate to the subject, occasion, and audience.

Grade Distribution and Requirements:

- Two in-class exams, all together counting for 30% of your grade (1)
- Presence and class discussion 30% (2)
- One research paper 40% (3)

(1) Exams are written in class and test you on the material examined during the time previous to it. They should reflect your knowledge of analyzed primary sources, lectures, and class discussions. They should also express critical understanding of the topics covered in class.

(2) Students are expected to come to class having already read the assignment for the day and ready to discuss it. It is strongly suggested that they keep notes on what read. Here they should record reactions to the readings (e.g.: short summary; what they think is the most valuable part of the reading, what is the point of view of the author, is there a "lesson" to be learnt, etc.). It is also strongly suggested that these notes are brought to class.

(3) Student are invited to focus on sections of the material studied throughout the semester and to write a research paper. This paper (3000 words long) will be prepared at home and it should convey critical understanding of the topic(s) chosen for analysis. Since instructor will have familiarized students with style sheet, electronic resources and databases necessary to conduct research in this field, paper will have to reflect knowledge of such resources and be written in requested style sheet. Primary as well as secondary sources must be quoted and discussed in support of paper's thesis. Students will submit a draft of paper (containing selection of topic, selected bibliography on the topic, methodology employed to demonstrate thesis) and receive feedback to be implemented in final version. Papers (and drafts) must be typed, handed to the instructor, and also submitted through Turnitin (<http://www.turnitin.com/static/home.html>).

ORIGINAL